

▲本報廣告

本報為加國致公堂機關前為我大漢人民除東縛今為我大漢人民謀幸福因我大漢人民先親為快者也茲除禮拜日停派外皆每日派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋暹羅西貢等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減為同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

中華民國六年十二月廿日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, DECEMBER 21, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 42

(號四第卷七第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)九二〇七磨詩線喊

夏歷歲次丁巳十一月初九日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋簿據其相宜隨時可以應便購用

本公司由各省頂上白米。用機器碾磨。色味純潔。香味芬芳。價廉物美。請留心光顧。
Mount Royal Milling Co. B.C.
1824 Store St. Victoria
二樓在拿拿街



Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

海外筆戰之大風雲

(志炎)

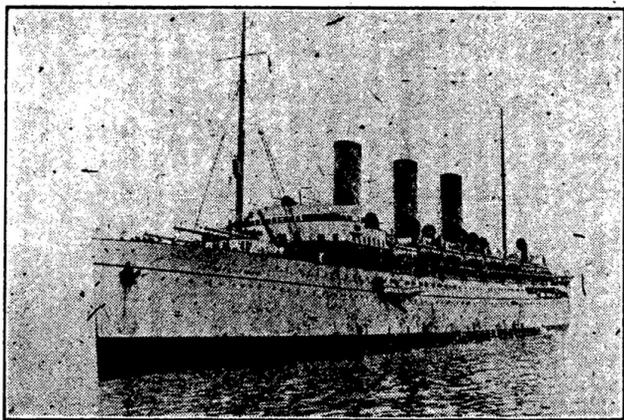
鄙人對於陳樹人。初擬堅持強硬手段。繼自抵雲後。聞道樹人行將回國。故我畧懷放任主義。留其餘地。得以下台而去。即「陳樹人何無常識乃爾」一篇。亦在舍路脫稿。早已寄到大漢。此外間有提及「牛尾主筆餐館侍仔」八字者。亦隨筆寫來。意欲漸漸收筆。可作罷論。詎知月之十八日新報。于新聞欄。則標題曰「鼠狗狗偷之顏志炎」。于雜誌欄。則標題曰「十二月十八日質牛尾」。推樹人之用意。以為能羞辱我。駭倒我。嗚呼。樹人誤矣。志炎能屈能伸。正如俗語所謂掛起帷身是「(西)頭」(影)。放下帷身是小姐。我之才學雖淺。無當世用。然於文字上常勉下莊諧。前有一「牛尾主筆餐館侍仔」等論說。及「木報」等雜碎。為皆閱者諸君所見及。邇者本報多添半張。鄙人亦欲學造句。故今後對於陳樹人之著述。直揭其醜。已醜破壞僑德的小過大罪。甚願樹人從此出頭。與我決一戰。無論如何。我有箇人之言論自由權。不許第三人干涉。統希閱者諸君隨時細看焉。

華僑與農業

(未完) (志炎)

我中國以農立國。內地何處無農民。但所謂農民者。多不知農學為何如。耕數畝之薄田。窮一家之力。竭終年之日月。三時死。入口溫飽。此其一。圍田以頃計。山園以里計。備丁以百計。一歲所獲。萬鍾有餘。此又其一。然而土壤之學不講。則地利不究。蓋藏也。病理之學未明。則種子日將衰弱也。氣象之學不究。則天時無由利用也。肥料則或用昂貴而效果者。人工則或用勞苦而遲鈍者。傳種不知去惡而留良。手術不知從新而守舊。作事不知任人而聽天。就令時和年豐。無風水旱等災。而農家亦必日衰。若以如是淺學。農人。居留農或

四亞輪船公司



▲船重一萬柒千噸
▲船積三萬六百噸

▲十日渡太平洋
▲十八天到香港

▲由雲高華埠 啓行船期

▲亞洲皇后拾二月二十

▲滿提高拾二月廿八號

▲俄國皇后元月十七

▲日本皇后元月卅一

梓里諸君歸國

倘蒙 光顧請

就地面商本公

司代理人可也

▲駐雲高巴 域多利代理 葉李夢九

東亞客務總司理司徒施啓

地址住通施德司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字号光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不萊羅公司謹啓



THE NORTHERN CROWN BANK
Cor. Richard & Hasting Sts. J. P. Robert. Manager
Vancouver B. C.
Victoria Branch
Cor. Yates & Govt. Sts. Victoria B. C.

華客注意告白
啓者本行開張以來凡收貯附項接理各港匯單價格相宜久蒙顧客所稱許但華僑工商惠顧日益加增誠恐招待未週特聘華人在本行爲通事乃利便華客起見俾到本行交易者易於接洽以表歡迎此佈

雲高華埠市定夾烈絕街 域埠急夫文夾益市街

挪頓銀行司理謹啟

地基下衣裳舖

本店開張已歷拾貳年並無變更雲埠中獨一信實男子成套禮衫與及外大襪生意價目列明實價不二各成套禮衫與及外大襪能包合者或不如原銀奉回

▲價目
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元
Correct Clothes D. K. Book 117 Hastings St. W.

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

買美觀合脚之靴請來登市定街四一五九號委路慎慎靴舖我所賣之靴俱是最新款不論男女大小幼孩各式俱全貨真價實各件不惜時候必求貴客合脚悅意爲止女主人修容出街靴男子出街做工靴小孩上學皆用上靴等材料精工製造價目與別家格外相宜請認本號招牌爲記現下最新款秋外靴發售希爲留意或函購快捷奉寄

劇烈之爭。欲與人爭其農業之權利。又焉能不敗哉。此我華僑之業農者。所以不可不講求農學也。

夫美國富強之本。多根於農業。其農業發達。于近數十年為最。推其緣故。實有印刷品。于文字上。輸進農業學識於農民。所以收此大效也。如在費路參化出版之農業雜誌 Agricultural Journal 名 Country Gentleman 者。已八十二年於茲。一紙風行。遍於合眾國與坎拿大兩處。舉凡天時地利人事。以及植物之種類。畜牧之方法。靡不及時開發詳明。以引起國中農民之興味。且多插圖畫。示以某植物之番盛。及所用各機器。如坎拿大滿伊多巴 Manitoba 省。今年所種之麥。收穫甚豐。將其收割時之情形。攝影成圖畫。俾閱報者見之則悅目。當即展其農戰之雄心也。我國近年亦頗注意振興農業。久有農學雜誌出版。但當此幼稚時代。其倡辦此種雜誌者。既非卒業于農學。又欠缺世界眼光。而農人又多不識字。對於報紙則等閑視之。此為農業不能發達之一大原因也。然則我華僑之業農者。一方面當閱內地之農學雜誌。一方面當閱外國之英文農學月報等。由前之說。可研究其合於我華人所嗜好之種植及畜牧。由後之說。可研究其合於西人所嗜好之種植及畜牧。試問此等速成之學識。除閱書報外。又從何處求之耶。(完)

其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

倫敦同日電。海軍當局發表。近一星期間。千六百噸以上之船舶。被潛艇或水雷而沉沒者。計有十四艘。前星期十四艘。千六百噸以下者三艘。前星期七艘。漁船沉沒一艘。又法國公報云。十五日止之一星期間。沉沒千六百噸以下之船舶。僅一艘。被襲擊者亦一艘。又意國公報云。上星期內。船舶沉沒之數。帆船一艘。

倫敦同日電。俄國波路斯基黨政府外交總長差魯斯。否認日本軍隊。奪據海參威。且將要求外國軍隊。撤退滿洲哈爾濱。

倫敦同日電。路透十八日電云。波路斯基黨軍隊。以約克倫族拒絕假道。前往刺擊哥薩克之故。互起衝突。連戰三天。勢甚劇烈。死傷之數。不可勝計。官軍首領亦斃命。奧得薩港口。情形危急。海軍艦隊。分為二派。勢不免於流血慘劇。

倫敦同日電。霞巴倫達星期三日電云。俄國前首相克倫斯基。親率軍隊。進窺莫斯科。尼古拉公爵現在高加索。糾合官軍。以圖大舉。

倫敦同日電。首相查佐治。今日親臨議會演說。與時局極有關係。據云英國之戰爭目的。乃在撲滅敵國武主義。以保世界將來之和平。敵國須將日前所占之領土。完全歸還故主。賠償其損失。方允言和。不然。則英國堅持戰爭。務獲最後之勝利而後已云云。

倫敦同日電。彼得格勒發來之消息。綜合觀之。俄國已成四分五裂矣。南部之波路斯基黨軍隊。與哥薩克相戰。日形劇烈。蔓延威。架河一帶。自亞斯差里根以至參馬。日聞官軍機關砲其聲。惟缺乏子彈。哥薩克軍械。殊為充足。無缺乏之虞。政府下令。各海軍艦隊。歸中央委員會節制。西南路俄軍前敵之羅軍。皆投誠約克崙族。協助抗拒官軍。

倫敦同日電。陸軍部公報。今日止之一星期間。英軍之損失。統計萬七千九百七十六人。內陣亡或傷而死者。將校三百三十一人。士卒三千一百八十一人。負傷或失踪者。將校千零三十九人。士卒萬三千四百二十五人。

倫敦同日電。德奧軍隊協助平亂。

德皇議和條件

華盛頓二十日電。德皇威廉之耶穌誕節議和條件。宣傳已久。茲據中立國外交方面探悉。大概如左。(一)處置亞爾薩斯羅蘭問題。由居民投票表決。(二)英國出資購買德國殖民地。以供比國、塞國、羅國、及法國北部恢復舊觀之經費。(三)介於波羅的海、黑海、大曾魯斯之伊。許等。其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

倫敦同日電。路透十八日電云。波路斯基黨軍隊。以約克倫族拒絕假道。前往刺擊哥薩克之故。互起衝突。連戰三天。勢甚劇烈。死傷之數。不可勝計。官軍首領亦斃命。奧得薩港口。情形危急。海軍艦隊。分為二派。勢不免於流血慘劇。

倫敦同日電。霞巴倫達星期三日電云。俄國前首相克倫斯基。親率軍隊。進窺莫斯科。尼古拉公爵現在高加索。糾合官軍。以圖大舉。

倫敦同日電。首相查佐治。今日親臨議會演說。與時局極有關係。據云英國之戰爭目的。乃在撲滅敵國武主義。以保世界將來之和平。敵國須將日前所占之領土。完全歸還故主。賠償其損失。方允言和。不然。則英國堅持戰爭。務獲最後之勝利而後已云云。

倫敦同日電。彼得格勒發來之消息。綜合觀之。俄國已成四分五裂矣。南部之波路斯基黨軍隊。與哥薩克相戰。日形劇烈。蔓延威。架河一帶。自亞斯差里根以至參馬。日聞官軍機關砲其聲。惟缺乏子彈。哥薩克軍械。殊為充足。無缺乏之虞。政府下令。各海軍艦隊。歸中央委員會節制。西南路俄軍前敵之羅軍。皆投誠約克崙族。協助抗拒官軍。

倫敦同日電。陸軍部公報。今日止之一星期間。英軍之損失。統計萬七千九百七十六人。內陣亡或傷而死者。將校三百三十一人。士卒三千一百八十一人。負傷或失踪者。將校千零三十九人。士卒萬三千四百二十五人。

德奧軍隊協助平亂

德皇議和條件

華盛頓二十日電。德皇威廉之耶穌誕節議和條件。宣傳已久。茲據中立國外交方面探悉。大概如左。(一)處置亞爾薩斯羅蘭問題。由居民投票表決。(二)英國出資購買德國殖民地。以供比國、塞國、羅國、及法國北部恢復舊觀之經費。(三)介於波羅的海、黑海、大曾魯斯之伊。許等。其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

華盛頓二十日電。德皇威廉之耶穌誕節議和條件。宣傳已久。茲據中立國外交方面探悉。大概如左。(一)處置亞爾薩斯羅蘭問題。由居民投票表決。(二)英國出資購買德國殖民地。以供比國、塞國、羅國、及法國北部恢復舊觀之經費。(三)介於波羅的海、黑海、大曾魯斯之伊。許等。其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

華盛頓二十日電。德皇威廉之耶穌誕節議和條件。宣傳已久。茲據中立國外交方面探悉。大概如左。(一)處置亞爾薩斯羅蘭問題。由居民投票表決。(二)英國出資購買德國殖民地。以供比國、塞國、羅國、及法國北部恢復舊觀之經費。(三)介於波羅的海、黑海、大曾魯斯之伊。許等。其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

華盛頓二十日電。德皇威廉之耶穌誕節議和條件。宣傳已久。茲據中立國外交方面探悉。大概如左。(一)處置亞爾薩斯羅蘭問題。由居民投票表決。(二)英國出資購買德國殖民地。以供比國、塞國、羅國、及法國北部恢復舊觀之經費。(三)介於波羅的海、黑海、大曾魯斯之伊。許等。其獨立。照德國計劃而行。(四)許波蘭獨立。歸奧國統治之下。(五)廢弛軍備海上自由。及通商問題。當在平和會議時解決。(六)羅國、塞國、及門國恢復原地。許塞國有海港之權。(七)土耳其完全如故。

西氏專醫內外科

各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰事發生。各國亦加入戰團。是以百物騰貴。水尤高。比往年貴價十分之六。況買藥者。乃是救急扶危之用。不能因此起些微價。而不用也。同胞惠顧。請認近日之新價目。以免誤。以資彌補。遠近君子。幸垂察焉。付藥郵費。買者自理。各埠如有。有信付。取藥。請認下列西字。全紙。紙付。來自。自然。得。收。

CHUCK SAI TAO, M.D., 770 CLAY ST., SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

西氏治內外各症良藥也

西氏治內外各症良藥也。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。

西氏治內外各症良藥也。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。

壽民如壽國

壽民如壽國。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。

壽民如壽國。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。凡欲求長壽者。請認壽民如壽國。其效如神。

良醫良相 再生之德

良醫良相 再生之德。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。

良醫良相 再生之德。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。凡患此症者。請認良醫良相。其效如神。

神乎技矣 濟世良醫

神乎技矣 濟世良醫。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。

神乎技矣 濟世良醫。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。凡患此症者。請認神乎技矣。其效如神。

西氏良藥

西氏良藥。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。

西氏良藥。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。凡患此症者。請認西氏良藥。其效如神。

Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A. 凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。

Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A. 凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。凡患此症者。請認Chuck Sai。其效如神。

恭頌良醫

啓者曾加意班小武金山林先生...

敬頌良醫

花柳妙手



啓者弟前數年曾染花柳白濁...

介紹良醫

曾加意班小武金山林先生...

軟甚形辛苦後得先生發藥...

旅美祖筭埠 劉瀚池拜頌

美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花...

劉瀚池花柳血毒疔幸醫全愈...

張崇晃血虛久爛脚得醫全愈...

鄭建光患內痔症幸醫全愈...

鄭來福腎虧症服丸獲効全愈...

許錫三患久年遺精症得全愈...

本醫生之證書極多惟篇幅有限...

補腦丸

大樽式元 每打式拾元

小樽式元 每打拾式元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花 手脚痠軟 記憶不牢...

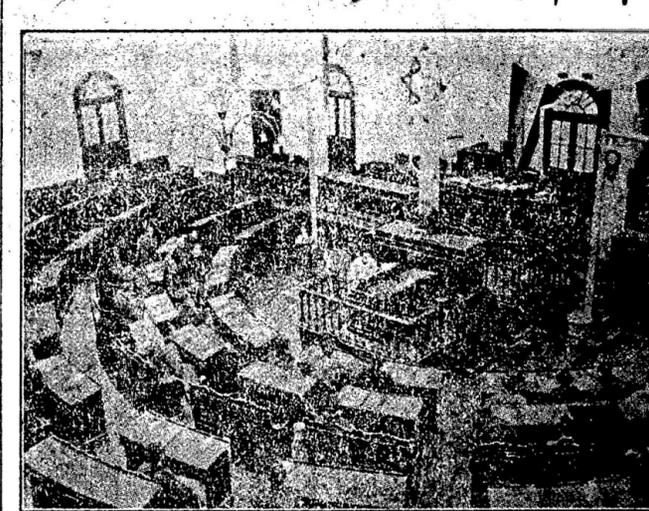
此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎...

一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠...

一老年人腦筋虛損記憶力乏...

總發行金山大埠五洲大藥房...

容內之院議參國氏華中



議院之設 代表民意 下情上達...

腎臟構造之關係 腎臟虧損之病狀...

扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦...

各埠代理

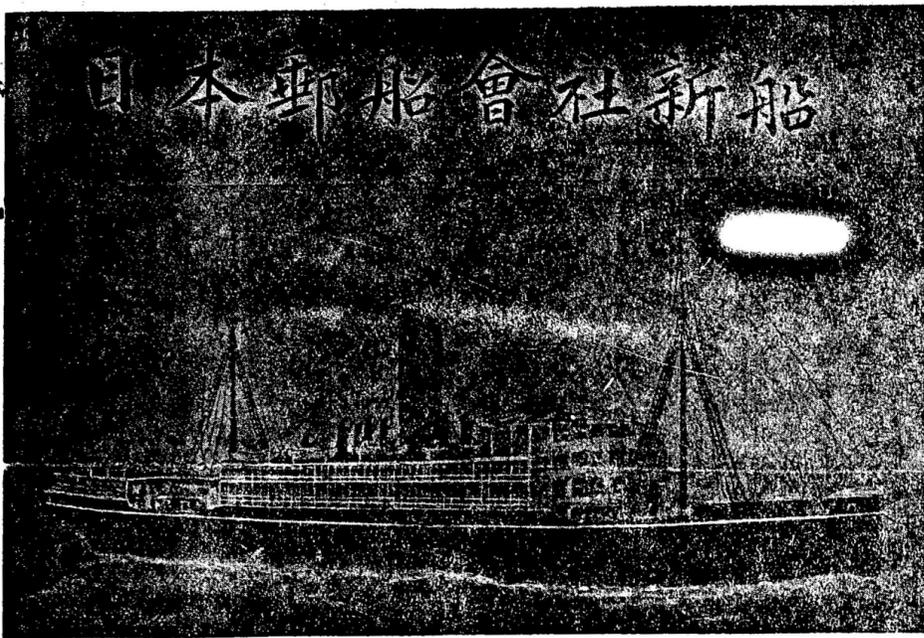
- 紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 波士頓埠永盛隆...

KAYSANG COMPANY 843 CLAY 總發行所...

請搭新船回國

啓者本公司有兩等雙車堅固大輪船六隻按時搭客貨物請往香港順經日采等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬闊備有精美茶水電燈隨時供應並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回一年期一百一十八元七毛五二
房位全價如有詳單函索者請到該公司代理華人處索取船紙



▲民國六年由域埠開行新船期

佐渡丸 陽曆 十二月初八日
丹波丸 陽曆 一月廿三日
阿波丸 陽曆 二月十二日

因幡丸 陽曆 二月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理 致公總堂
李英昌 進隆
李致公堂
溫致公堂
古同安棧
化利源號
舍廣德號
安萬福同
昌隆陳文宗
路安昌隆 陳文宗 杞耀

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹磁器磁茶唐書畫籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安

舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

香港利源匯兌局

特別廣告

我國僑胞在加國者日漸增多... 凡有匯兌之需... 本局辦理... 手續簡便... 匯費低廉... 每日開辦... 隨時匯兌... 諸君光顧... 格外歡迎

香港利源匯兌局 司理人 伍高華 謹啓

廣東快車公司廣告

CANTON EXPRESS CO.
434 Columbia Street
Phone Sey. 4099 Vancouver B.C.

啓者本公司特購備新式自由車一架專接僱唐番貨物來往運送異常快捷週致妥當包無失漏之虞倘蒙 客商光顧額外歡迎或由郵線通到定當隨時應命決無延誤候預此佈告伏冀垂青

▲電話(詩磨)肆〇九九
哥林比亞街門牌四三四
雲高廣東快車主人謹啓

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各項俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留意是荷

陳其勝先生 外科醫術精到神速
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光顧
咸水埠陳松宗陳江耀啓

▲大狀師廣告
狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
任于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅命紙讀書紙賬立約約數項各項等到來均均可過到安辦如蒙光顧請來此佈

CARLE & FILLMORE SEY.
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣菓于菜蔬妥
當無誤並接香港各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大架能)兩噸半
等自由車(細架裝)一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三號
▲誠線(詩磨)叁〇〇七
司理 初披露

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創新業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華研
函取來自外埠 依期妥附週旋

華埠 雲高 扁打東街綸昌號啓

鈞石隆廣告

QUON SACKE LUNG
Watchmaker and Jeweller

廿世紀中 商戰蓬蓬 機能手藝 各臻化境
推求銷用 修飾是崇 本店鑒此 自慎為雄
市滑崙國 業滿師從 精究藝術 信堪折衷
中西首飾 金銀寶珠 留聲機器 大小鏢鏢
精明眼鏡 手電燈筒 唐香衣服 舊洗新縫
男女玩物 欸欸宗宗 修整配裝 與別不同
無論童叟 交易公平 諸君惠顧 來鈞石隆

▲舖在域多利埠皇家大街一千六百二十一號
1621 Government Street Victoria B.C.

信通處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨由西醫學中醫學兼修專治內外各症... 凡有疑難雜症... 請到本處... 診治... 藥到病除... 功德無量

▲本舖(講線)貳貳五三(信箱)五壹七
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈注意是荷

星判吉凶 能參鬼谷

MING KAN TOI
P.O. Box 647 Cranbrook B.C.
埠碌不金屬坎國英

天地人三元 飛星刻度 八元星盆八元
逐月批評 四季批評 八元 逐年批評
大元批評 三元 大元批評 二元 小元批評 一元
兼批星盆 中批八元 一元 小批八元 二元
另有正單批 諸君來信請照上唐西字無
誤貨由司呵地亦得

命評貴賤 敢立神峯
弟徐錫嵩披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吃喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲本報新辦到中西文件活版花邊

特別通訊

督軍問題之解決

廣州之戒嚴

香山民軍又起

潮梅將來之劇戰

龍濟光之辭職

龍濟光自奉到任。伊為兩廣巡閱之職。即致電力辭。請中央勿免陸榮廷之職。...

好好好 我作此丸為秘寶
補腎四鞭丸 每料十元
夜夢遺精丸 每盒四圓
快樂不倦丸 每盒五圓

氣血人 氣以衛陽 人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。...

廣東大藥房設在美國大埠
Canton Co. 640 Broadway St. San Francisco, Cal. U.S.A.

奧廉比亞呂宋煙為加拿大最好之煙
每枝售銀壹毛五先
賓卑呂宋煙為最香純之煙

YEE YOU & CO. 624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
本公司之大襖內外衫褲
袖口鈕扣針線所有男裝

雲埠至德堂催繳經費
公啓者本堂自復興成立以來荷蒙各昆仲樂捐經費其中交來者甚多但未交來者亦屬不少...

軒臣洋服店廣告
J. Hanson & Co Merchant Tailor
433 Gore Avenue Vancouver B. C.

陳寶賢再招美術新生告白
鄙人不才劣陋以美術教授數年...

Table with financial entries: 入款 (Income) and 出款 (Expenditure) with amounts in dollars and cents.

北堂雅頌錄

雲培培英閱書報社開幕大典

民國六年十二月十五日為貴社開幕之晨是日也羣賢畢至賓主咸集鄙人灼達其盛用以個人名義竭誠以祝之日

貴社開幕 吾僑之光 覺我後覺 獲益無疆

弟番邑曹奮飛鞠躬

大中華民國六年十二月十五日為溫高華培英閱書報社開幕大典是日也人才濟濟聚首一堂左獻椒花之頌右答來賓之詞典禮煌煌洵稱盛事也弟等追隨列班謹致蕪詞而恭祝之曰

加拿大屬 貴埠諸公 立書報社 績偉功豐 俾我昆仲 啓發愚蒙 案排史策 廣萃英雄 交換智識 獲益無窮 和衷恪守 文明可風 迄今開幕 聲譽光隆 濟濟多士 其樂融融

維城弟司徒臻 呂 麟鞠躬

大中華民國六年十二月十五日為培英閱書報社開幕大典弟等樂而光榮謹獻蕪詞向陽祝曰

偉哉貴社 顏曰培英 花亭昆仲 共表同情 籌謀遠大 公益熱誠 開通民智 救國先聲 搜羅書報 左圖右經 猗歟高尚 海外留名

維城 弟馬廷遠 周家銳 陳森等鞠躬

大中華民國六年十二月十五日為培英閱書報社開幕大典弟等樂而光榮謹獻蕪詞向陽祝曰

培英書社 志在益羣 廣備書籍 攷武修文 搜羅報帶 益智增聞 資人研究 勵學懲勉 實事求是 收效無良 今日開幕 衆士如雲 前途發達 立不世勳 猗歟其盛 喜祝孔殷

維 弟 趙芳椿 黃德 胡福 麥子沛敬祝

林學青 鄧柱儒 羅壽山 萬 林志權 林榮 陳萬

大中華民國六年十二月十五日為雲培培英閱書報社舉行開幕紀念是日也禮排篤序賓主滿堂高輝華封三祝恭獻天保九如弟等追隨列班鞠躬而祝之曰

恭祝貴社 顏曰培英 非常事業 創建雲城 賴有基礎 栽培羣英 交換智識 日進文明 人才蔚起 道德求精 襄扶祖國 務達中興 熱心諸公 克享令名 迄今開幕 萬古光榮

滿弟陳錦蔚 岑瓊生 等恭祝

樂助雲高華公立華僑學校經費芳名錄

- 胡世定廿元 黃昭立壹元五 曾石泉廿元 譚舜興廿元
- 永生廿元 黃景昭廿元 曾瑞廿元 李聖系十元
- 曾連登十元 葉求欽十元 湯百福十元 五洲藥房九元
- 蔣壽石五元 梁盛五元 黃昂鴻五元 方愛五元
- 葉曉初五元 雷學益五元 公利五元 和安五元
- 劉利初四元 陳宜耀五元 三記五元 朱光二元
- 廣萬生二元 永利二元 美隆棧二元 李宗卓二元
- 同安棧三元 高詠勤二元 安興隆二元 林沾二元
- 新北京二元 簡思林二元 東京樓二元 李常雅二元
- 周世耀二元 章記二元 均安棧二元 公益二元
- 華益棧二元 倫昌二元 三益二元 永茂二元
- 廣東餐館元半 馬吉一元 黃鏡川一元 都福實一元
- 永同昌一元 廣豐一元 林佐然壹元 和源一元
- 啓記一元 李仲周一元 李緒祐壹元 同德盛一元
- 李輔南一元 均和一元 生隆棧一元 均益昌一元
- 趙葆東一元 三和一元 恒興棧一元 華安祥一元
- 黃好女士一元 東華樓一元 華僑餐館一元 北京樓一元
- 三盛連記壹元 永祥源一元 瑞英昌一元 寶生一元
- 樂瓊林一元 廣泰昌一元 李暢林一元 李常佐壹元
- 利安九毛 周耀初五毛

中華會館十一月份進支數列

- 進林岳館底票二元
- 進五洲藥房租連水七十二元
- 進俄國皇后寶山手收票四十九條九十八元
- 共進銀三百一十元
- 支寶山工金八元
- 支交際員工金八元
- 支啓新書林墨水紅帶一單一元零五仙
- 支中國印刷印件三單四元七毛五仙
- 支新民國報費六毛
- 支大漢告白費叁元七毛五
- 支電火二單 十五元零六
- 支水一單四元九毛
- 支板揭柴二車六元
- 支奇花香燭一元六毛五
- 支合勝洗衣二元九毛五
- 支西人藥水二元八毛五
- 支修整火爐六毛
- 支生隆棧水仙花四朵九毛
- 支西人藥水五毛
- 支李勝伙食六元
- 支劉煥伙食六元
- 支聶德伙食六元
- 支陳應德伙食二元
- 支關芳照伙食六毛
- 支梁隆中華醫院工金廿五元
- 共支銀一百九拾一元八毛六仙
- 是月除支存銀一百一十八元一毛四仙
- 接上月存來銀式百八十六元一毛
- 統計應存銀四百零四元二毛四仙

梁培基

廣東第壹 藥製名家

搜毒汁 (花柳毒人所易染急為搜毒是藥) 每樽三元五毫

養血汁 (血為活命之源欲養生必先養血此藥人所需要) 每樽壹元七毫

補腦汁 (人事之成含實腦力之強弱培補自強共珍此藥) 每小樽六毫

柳疹散 (方為獨創止痛生肌凡損爛瘡口等患均治奇效) 每樽六毛

止咳丸 (苦咳尤苦其難治此丸順氣化痰止咳一切寒熱咳) 每盒一毛五

以上各藥現在溫高華培英閱書報社發行

處對藥任分售代理者有相當規矩直接啓新書林司事人劉儒如可為詳對請用諸君應付快捷通郵與寄銀取藥請照下開西字無誤

KAI SUN BOOK SHOP
290 Pender Street East VANCOUVER, B. C.

中華基督教會(第二期)鳴謝

- 啓者本教會荷蒙諸君樂善好施同人感慰之至謹誌數言以申謝悃
- 謹將樂助芳名如左
- 鄭其昌 曾兆民 每名五圓 司徒保四圓 李保三圓
 - 高卓奎三圓 大信 朱去非 公利押 長勝 鄭昌
 - 馬本策 黃伯猷 李光 譚文倫 林立晃 蔣宗漢
 - 陳鴻保 以上每名二圓 杏花樓 煜記 軒機弟
 - 煥廷 金利源 美隆棧 三民 馬大揚 五洲藥房
 - 二益 三記 黃世彬 譚燦堯 衛郁性 潤記
 - 陳宜耀 馮鴻發 劉達初 吳瑞 黃孔昭 劉利初
 - 譚舜興 泰生 吳松星 曾石泉 李瑞 高連勝
 - 馬剛毅 馬本道 吳士紳 伍周子 曾桂芳 李嘉
 - 陳文耀 馬浩成 北京樓 林德調 鄭美棠 曾桂芳
 - 林學青 林仰 永盛 鄭國麟 鄭美棠 曾桂芳
 - 周瑞述 以上每名一圓 周家麟 鄭美棠 曾桂芳
 - 同安棧 廣東餐館 源泰 新美隆 致中和 記
 - 以安押 麗生 寧益押 胡有發 曹權 阮本祝
 - 李仁悅 永和昌 萬益 華安祥 廣濟堂 阮本祝
 - 恒興棧 東華樓 馬大運 黃高 關教 振興公司
 - 會煥 周錫樓 三利 永茂 黃茂 陳穩宗
 - 林燕輝 胡有元 昌楠 華英書報社 途生 均和
 - 新三盛 均安棧 德豐 瑞英昌 公益 每名中圓
 - 二毫五以下甚多恕不細載再有捐款隨收隨登
 - 民國六年 十二月 十一號 中華基督教會啓

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便現本市同業者均每點鐘計工銀一元本號特以廉價相就每點鐘計七毛五而已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩摩叁九貳九 姊比布文杭啟

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

精醫眼科 花柳骨痛 風濕足軟

自煉各種藥丹花柳樂箭

▲雲培培英打街永同昌二樓

WING HONG CHONG Phone Sey. 1983
146 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.

恭頌良醫

啓者弟做板棍之工偶因不慎被板壓傷腕部屢請醫生調理經年罔效幸遇友人薦引梁統積先生處醫治而先生診明傷處登時發藥不滿一星期弟之傷處全愈矣無以爲報特登數言俾得染有此症者知所問津焉

恩邑 弟鄭厚順

眼科精通

啓者弟一向做厨房之工忽然雙目外皮膚爛流淚并翳膜遮蔽瞳人即延西醫生調理莫能奏效幸轉到梁統積大國手處訂方治理不滿十日內目疾全愈弟喜不自勝謹登數言鳴謝致敬

同邑 弟梁銘恭頌

瘡科能手

啓者弟染惡瘡等症上中下三部具發數處痛苦不堪特到梁統積先生處蒙授消瘡拔毒膏貼於患處并訂藥茶煎服兩次未及一星期內完全復舊茲深信先生醫理藥妙名不虛傳特此致謝

弟張培渠拜頌

花柳妙法

啓者弟因染花柳 症業經半載腎部潰爛三份有一疳口流膿四肢又起疔毒至於頭部夜痛痛極難忍幸聞報帶見梁統積先生能治花柳各症故此到處求理果於半內此疔全好日久不復發誠先生之妙手也今弟感激之餘謹登數言爲同病者告焉

何栢盈恭頌

冬節送禮童子合用

敬告由大宗貨物揀撰最好

新式成套襪衫外襪並表明

各物合冬節送禮之用

滑打 市滑打襪 手套

頸帶 毡帽 小帽 與及各

物價目與別家格外相宜希

爲留意童子部在本號二樓

CLAYDON'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.





泡製雜碎之新奇

(觀海)

嘻嘻。今年二月廿一晚。鄧松丁君在卡技利埠致公堂樓上演說。張帶棠則曰炒什碎。此事見于新民國報。二月廿七日新聞欄。今日頗志炎君有隨筆之標題。亦曰什碎。嗚呼什碎。何令人嗜好而有如是之多耶。夫什碎之名目。出于中國亦云多矣。有等以雞肝、雞腎、雞肉切片合而炒之。故曰炒什碎。有等以牛肝、牛肚、牛心頂合而炒之。亦曰炒什碎。有等以豬腰花、豬肝、豬粉腸合而炒之。亦曰炒什碎。如各埠之高樓館。以豬肉、香芹、馬蹄、冬蔬合而炒之。亦曰炒什碎。嗚呼。什碎之名目。何其若是之多耶。考昔日鄧松丁君在致公堂炒什碎也。不用水、火、灶、鑊。而炒成一大盤之什碎。能供全堂手足百餘人之餓飽。真本領矣。各人食飽什碎之後。拍掌者有之。歡呼者有之。眉飛色舞。然後下樓。獨國民黨有二三十人到堂。得聽唔得食。以致忿忿然而去。噫。什碎一物。亦要擇人而食歟。考顏志炎君所炒之什碎也。別人不得染指。專供奉溫埠中華會館。公立學堂。執教鞭之教員陳樹人而食。是報陳樹人之恩者也。因上兩月陳樹人有牛尾一條贈與顏君。並錫以待仔名譽之光榮。今日顏君特以此等什碎答謝。正是鑿投桃報李之誼。而什碎一味。豈能報陳樹人之恩哉。匪報也。永以為好也而已。況且顏君往日在美洲業餐館。是最妙手製什碎者。又曾為餐館侍仔。見得多妙什碎之工夫。是以盡得炒什碎之奧妙。雖古之易牙烹飪。無以尚之。陳樹人今日得嘗顏君親手所製之什碎之滋味。其歡欣為何如耶。

大漢公報諧部

中華民國六年

新聞第七卷

笑。其餘李公武。陳杜若。燭討。天討。與夫義務教育諸人。吃得飽到唔唔。由文壇上而跌落樓上。轉出街外。一直隨風飄去。轉至大西洋之壑。而後已。此是積犯製什碎手段之新奇矣。爾輩吃什碎者。何其不小心乃爾。大凡人之于物。不可過於極。古語云。物極則反。此是一定之理。况且爾輩往日所食者俱是草料。怎能享受什碎之肥甘。從此食之。亦當從容儒雅。慢慢嘗滋味。方免跌下文壇之患也。吾有十七字俗調一首。是吃雜碎之秘訣者。爾輩宜誌之。十七字俗調云。什碎製法妙。加足真材料。請君仔細嘗。咪叫。雜錄。片打街之好世界。致祥來稿。月之十八日新民國報記者陳杜若所作「易王領事一篇」。講得落花流水。什碎。能供全堂手足百餘人之餓飽。要携回學堂中。或在在在。或在在小房。或在廁所。列桌而食。效孔子必正席先嘗之的禮儀。自有無窮之興趣。如淳于髡州閩之會。男女雜坐。行酒稽留。六博投壺。相引為曹。或握手無辭。或目眇不禁。自有前墜耳後遺響之手韻。爾則顧而樂之。方是吃什碎之風流焉。本記者代爾籌策。非此不足以顯爾博士頭銜之光榮也。已上鄧松丁君與顏志炎君。其製什碎之手段。可謂獨出人羣矣。然猶不及積犯之精美。積犯所製之什碎。加多葱花辣料。一帚什碎單。則無奇不有焉。自今年三月十六日開市。將各式什碎羅列于大漢公市場之文壇上。引動各界人士到來觀覽者。如川流不息。首先光顧者。是卡技利埠致公堂六個童男女之教員張帶棠。他吃得飽到塞上喉嚨。不能出聲。然後去。其次則關佛。吃飽而變為佛關。三則笑人。吃飽而變為人。



片打街之好世界

致祥來稿

而王領事得此一勛。對于陳杜若。必引為知己。將無遺憾于天涯矣。惟其篇中有「目下片打街。合攤館字花白。鴿票不下百間。以賭為業者。平均每週十五人。已達千五百矣。而日日出入于賭館者。每日所獲之工金者在三四千以上」等句。我讀之。笑至冠絕。故「干」涉杜若。質問杜若。又欲奉「贊」儀而求教于杜若。據杜若所言。則片打街之好世界。真有「聖」歡顏的氣象也。夫賭博為人類之痛病。其禍甚于洪水猛獸。不獨我國有此風。各國亦有之。惟以我國為尤甚。因其甚也。而欲禁之。非歷多數時日。必不能達厥目的。即幸一時之。必多生枝節。橫起風潮。乃自驕自傲之杜若。今以強硬禁賭之手段。而勸王領事力行之。嗚呼。杜若。汝勸王領事勸得不好。汝來吾勸汝。向來片打街之賭館各店。合計不足百數。況月來聲聲浪起後。凡業賭者。多數停業。即足百間之數。又焉知此百間之攤館及票廠。每一日果無一二間被人買中投中而輸財乎。何汝竟云「日日出入于賭館。其每日所獲之工金者。在三四千以上」。吾又不知汝所謂「三四千者。是三四千磅金。抑三四千噸金。嗚呼。汝之欠解理解力。至此極矣。吾不知汝所謂「勸王領事」者。安在。不于禁賭之前移作想。而立僑胞之謀食的地脚。徒曰「賭博宜禁絕」。何汝不遊說於片打街各俱樂部。而先勸其休業耶。只贊成本埠巡警局命巡警常時到華人俱樂部捕賭。以近數星期計之。被捕之俱樂部已有數間之多。其被罰款之數已達二千員以上。果有何益於僑胞乎。未見其利。先蒙其害。揆以耶教愛人如己之理。亦大相逕庭。蓋耶氏人。先以正道勸之。令其悔改從善。此所謂以道德感人者也。乃杜若不先做此一番功夫。對于初抵雲之王領事。即勸以禁絕賭博之強硬手段。嗚呼。杜若休矣。

馮周濟護身至寶救苦丹 (每樽一元) 專治七十二種症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

馮周濟神效還魂跌打丸 (每樽一元) 刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視

公認攝影家 周耀初影相館 雲高華廣康街對面

Yat Loy Co 122 Pender St. P. O. Box 962 Phone Sey. 3097 Vancouver B.C.

葉成記 SING KEE 891 Columbia St. P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

博雅齋 接造唐番印巴圖章 精印各種中西文件

參鞭補腎丸 參鞭補腎丸 參鞭補腎丸

黃昏止痛膏 黃昏止痛膏 黃昏止痛膏

有頂靚魚發賣 本號始創西洲魚迄今開辦有十年

博雅聯社招吟 博雅聯社招吟 博雅聯社招吟

承印中西文件 承印中西文件 承印中西文件

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被泥壓斷左足脚眼至上一寸餘其時隔埠遠東手足無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇全不見功意欲出埠尋生不惟及後復以旋里求之始得准情出埠到蒙先生出診醫治是時弟病此症日久難以復原先生診後判以無妨據云此症雖久外敷內服定然復原蒙施藥劑治果一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳 先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號 新甯南安村人林舉濟恭頌

空前未有之大帖式出售廣告

（新帖式簡要）

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我國民政府再此三晚論當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林 金山大埠中街美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 354-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

啓者本藥房在港有年其於新街門牌三十三號專辦各省地道藥材及中西醫藥等件凡有外埠分銷處均經手人親自督辦務求藥材之純正及製法之精良以副各界之厚望

參茸燕桂藥材

本藥房特聘名醫駐診凡有疑難雜症無不藥到病除

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENNING STREET WEST
P. O. Box 594
VANCOUVER, B. C.

參茸燕桂藥材

本藥房特聘名醫駐診凡有疑難雜症無不藥到病除

常自來血

本藥房特聘名醫駐診凡有疑難雜症無不藥到病除

有常

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎核
吳鼠胆 正花旗參

美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加坡等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期列下

天尾姐 新歷十一月十五號
山汝 新歷十二月八號

每星期由城均舍路開行
下期船期再報
大船位銀一百二十五元
頭等位銀一百二十五元

美國總代理 源隆號馬登
加拿大總代理 利同昌馬達
總代理 乾豐號馬大諄
華人代理 永祥源馬樞俊馬廉政
美國總公司謹啓

參茸補血丸

此丸乃由地道參茸鹿膠鹿茸鹿角等藥製成其功最速能補血氣壯筋骨凡有血虛氣弱等症服之立見功效

三鞭補腎丸

此丸乃由參茸鹿膠鹿茸鹿角等藥製成其功最速能補腎氣壯筋骨凡有腎虛腰痛等症服之立見功效

花柳新蛇補血解毒藥

此藥乃由地道藥材製成其功最速能補血氣解毒凡有花柳毒症等症服之立見功效

內壽解毒丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能解毒凡有內傷毒症等症服之立見功效

夜夢遺精丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能治夜夢遺精等症

久年虛濁丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能治久年虛濁等症

衛生補血汁

此汁乃由地道藥材製成其功最速能補血氣

活血清毒丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能清血毒

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎

HUNG LEE & CO.
Pender St., P. O. Box 1416
Phone Sey. 4058 Vancouver, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症凡有疑難雜症無不藥到病除

始創花柳快藥

此藥乃由地道藥材製成其功最速能治花柳毒症

白濁無憂丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能治白濁

腎虛壯陽種子丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能壯陽種子

補身壯陽丸

此丸乃由地道藥材製成其功最速能補身壯陽

天下聞名萬應膏

此膏乃由地道藥材製成其功最速能治萬症

死而復生

此藥乃由地道藥材製成其功最速能起死回生